



## Mobile Beratung zu Bildung und Beruf für geflüchtete Menschen in der Jobassistenz Spandau

Wir sind weiterhin für Sie da per Mail, Telefon und Videochat.

### Wir bieten an:

- Beratung und Informationen zu Aus- und Weiterbildung, Praktika und Arbeitsmöglichkeiten
- Informationen und Beratung zu Sprachkursen
- Informationen zur Anerkennung von Bildungs- und Berufsabschlüssen
- Informationen zum Berliner (Aus-)Bildungssystem

Wir beraten in vielen verschiedenen Sprachen, rufen Sie uns gern direkt an:

**Russisch, Englisch, Französisch und Deutsch** – Guzel Schafferdt +49 162 409 90 93

**Englisch und Deutsch** – Birte Meske +49 162 409 89 49

**Englisch, Spanisch und Deutsch** – Gabriele Kroll +49 172 742 09 41

**Türkisch, Französisch, Englisch und Deutsch** – Ersoy Sengül +49 30 270 180 961

Oder wenden Sie sich gern **Montag bis Freitag** zwischen **10.00 und 16.00 Uhr** an uns:

**Tel: +49 30 2701809-50**

**Mail: [spandau@jobassistenz-berlin.de](mailto:spandau@jobassistenz-berlin.de)**

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.dqg-berlin.de](http://www.dqg-berlin.de)

الاستشارة المتنقلة في مجال التعليم والعمل للاجئين في مكتب جوب اسيستنز في منطقة شبانداو

يمكننا مساعدتكم كما كنا دائماً عن طريق الهاتف، البريد الإلكتروني و الدردشة المرئية .

نقدم ما يلي من الخدمات:

- الاستشارة و المعلومات حول التأهيل المهني و دورات التعليم التكميلية و التدريب المهني وخيارات العمل المتاحة.
- الاستشارة و المعلومات حول دورات تعليم اللغة.
- المعلومات عن معادلة شهادات التحصيل العلمي والمهني .
- المعلومات عن نظام التعليم و التعليم المهني في برلين.

نقدم الاستشارة بلغات متعددة، اتصلوا بنا مباشرة بكل سرور:

الروسية، الانكليزية، الفرنسية و الالمانية-غوزل شافيردت +49 162 409 90 93

الانكليزية و الالمانية-بيرته ميسكه +49 162 409 89 49

الانكليزية، الإسبانية و الألمانية- غابريلاكروول +49 172 742 09 41

التركية، الفرنسية، الانكليزية و الالمانية-الروسية -ايرسوي سينغول +49 30 270 180 961

أو يرجى التواصل معنا بكل سرور من الاثنين إلى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً الرابعة مساءً عن طريق:

Tel: +49 30 27018009-50

Mail: [spandau@jobassistenz-berlin.de](mailto:spandau@jobassistenz-berlin.de)

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.dqg-berlin.de](http://www.dqg-berlin.de)

## مشاوره سیار در مورد تحصیل و کسب و کار برای افراد پناهجو در جاب اسستانت اسپاندو

ما کماکان از طریق ایمیل، تلفن و تماس تصویری در خدمت شما هستیم.

ما به شما ارائه می‌دهیم:

مشاوره و اطلاعات در مورد دوره فنی حرفه ای، ادامه تحصیل، دوره های کارآموزی و امکانات شغلی.

معلومات و مشاوره در مورد کلاس های زبان

معلومات در مورد به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی و شغلی شما

معلومات در مورد سیستم تحصیلی برلین

ما به شما به زبان های مختلف مشاوره می‌دهیم. با ما تماس بگیرید:

به زبان های روسی، انگلیسی، فرانسوی و آلمانی: گوزل شافرت +49 162 409 90 93

به زبانهای انگلیسی و آلمانی: بیرته میسکه +49 162 409 89 49

به زبانهای انگلیسی، هسپانیوی و آلمانی: خانم گابریل کرول +49 172 742 09 41

به زبانهای ترکی، فرانسوی، انگلیسی و آلمانی: آقای ارزوی زنگول +49 30 270 180 961

و یا با ما از دوشنبه تا جمعه بین ساعات ده صبح تا چهار بعد از ظهر به تماس شوید.

شماره تماس: **+49302701809-50**

ایمیل آدرس: [spandau@jobassistenz-berlin.de](mailto:spandau@jobassistenz-berlin.de)

برای دریافت معلومات جدید به سایت ما مراجعه فرمایید. [www.dqg-berlin.de](http://www.dqg-berlin.de)



## Мобильные консультации по образованию и работе для беженцев в консультационном офисе «Jobassistenz Spandau»

Мы по-прежнему доступны для Вас по электронной почте, телефону и видео-чату.

### Мы предлагаем:

- Консультация и информация по вопросам обучения и повышения квалификации, стажировки и возможности трудоустройства
- Информация и консультация по языковым курсам
- Информация о признании образовательных и профессиональных квалификаций
- Информация о берлинской системе образования

Мы консультируем на разных языках, звоните нам напрямую:

**Русский, Английский, Французский и Немецкий** – Гузель Шаффердт +49 162 409 90 93

**Английский и Немецкий** – Бирте Меске +49 162 409 89 49

**Английский, Испанский и Немецкий** – Габриэле Кроль +49 172 742 09 41

**Турецкий, Французский, Английский и Немецкий** – Эрсой Сенгюль +49 30 270 180 961

Или свяжитесь с нами с понедельника по пятницу с 10 до 16 часов:

**Тел: +49 30 2701809-50**

Эл.Почта: [spandau@jobassistenz-berlin.de](mailto:spandau@jobassistenz-berlin.de)

Дальнейшую актуальную информацию можно найти на нашем сайте [www.dgg-berlin.de](http://www.dgg-berlin.de)